



NACRX002ZPPK

Dne: 13.6.2018 | Naše značka: NA- 1251-4/01-2018 | Vyřizuje/tel.: Křečková / 974 847 837  
Vaše značka:

## **ZPRÁVA ZE ZAHRANIČNÍ PRACOVNÍ CESTY**

MÍSTO: Helsinky, Finsko

ÚČEL CESTY: Účast na 21. zasedání mezinárodního spolku ICARUS (International Centre for Archival Research) a 7. schůzi projektu CO:OP, které se konaly v Helsinkách ve Finsku ve dnech 4 – 6. 6. 2018

ÚČASTNÍCI CESTY: Mgr. Jitka Křečková, vedoucí 1. oddělení Národního archivu

PhDr. Alena Pazderová, archivářka 1. oddělení Národního archivu

ZPRÁVU PODÁVÁ: Mgr. Jitka Křečková, PhDr. Alena Pazderová

NAVŠTÍVENÉ INSTITUCE: Národní archiv Finska, Rauhankatu 17, Helsinky

TRVÁNÍ CESTY: 3.-6.6.2018

DATUM VYHOTOVENÍ: 13.6.2018

SCHVALUJE: PhDr. Eva Drašarová, CSc., ředitelka Národního archivu  
podepsáno elektronicky

## TEXT ZPRÁVY ZE ZAHRANIČNÍ PRACOVNÍ CESTY

### ČÁST VŠEOBECNÁ:

Ve dnech 3. – 6. 6. 2018 jsme vykonaly služební cestu do Helsinek ve Finsku. V neděli 3. 6. 2018 v 11,40 hodin jsme odletěly z letiště Václava Havla v Praze na letiště Vantaa v Helsinkách, kam jsme přiletěly ve 14,55. Zpáteční let z Helsinek do Prahy proběhl ve středu 6. 6. 2018 v době od 15,40 do 16,55 hodin. Ubytovány jsme byly 3 noci v hotelu Arthur v Helsinkách. Zasedání se konalo ve dnech 4. – 6. 6. 2018 v budově Národního archivu Finska, Rauhankatu 17. Náklady na cestu byly hrazeny z rozpočtu projektu CO:OP.

### ČÁST ODBORNÁ:

V pondělí 4. 6. 2018 jsme se zúčastnily jednání představenstva mezinárodního centra ICARUS, které se konalo v době od 9,00 do 10,30 hodin. Prezident centra Thomas Aigner podal zprávu o projektech a aktivitách spolku, především o přípravě projektu Time Maschine. Asociovaní partneři, mezi kterými je i Národní archiv, mají možnost zaregistrovat se na stránkách projektu a sledovat a komentovat aktivity a vývoj projektu. Na minulých jednáních bylo dohodnuto placení členských příspěvků všemi institucemi s výjimkou těch, které se účastní nějakého projektu, který ICARUS zastřešuje. Ne všechny instituce však jsou schopné z různých důvodů členské příspěvky platit, jejich zástupci by přesto rádi zůstali členy mezinárodního centra. Stanovy spolku, § 4.2 umožňují těmto institucím asociované členství, což znamená, že mohou zůstat přihlížejícími členy, kteří nemusejí členské příspěvky platit, ale nebudou mít žádné pravomoci. Pokud se situace v těchto institucích v budoucnu změní, mohou být bez problémů přeřazeny do kategorie platících členů. Dále byla schválena nominace dr. Herberta Wursterera z Diecézního archivu v Pasově, jednoho z hlavních zakládajících členů centra ICARUS, na čestné členství. Čestné členství bude jemu i Aleně Pazderové z Národního archivu uděleno na mimořádné oslavě desetiletého výročí vzniku Mezinárodního centra pro archivní výzkum v listopadu ve Vídni. Výročí ICARUSu bude slaveno i v rámci příštího zasedání v září v Neapoli. Od 11:00 do 12:30 proběhlo generální zasedání centra ICARUS, na kterém byli všichni přítomní členové ICARUSu seznámeni se současnými aktivitami spolku, byla schválena zpráva o činnosti, finanční rozpočet a revizní zpráva.

Od 14,00 do 16.45 hodin se konala první část mezinárodní konference „Bringing Cultural Heritage Out from the Archives“, nazvaná „Bringing Administration Closer to Citizens“, kterou zahájila zástupkyně ředitele Národního archivu Finska Jaana Kilkki a moderoval ji ředitel archivu Veli-Matti Pussinen. Následovaly prezentace zástupců ministerstva financí, města Helsinky, ministerstva spravedlnosti a finského Národního archivu týkající se digitalizace státní a městské správy, zefektivnění online procesů, e-dokumentů apod. V 16.45 hodin se účastníci zasedání přesunuli do cca půl kilometru vzdáleného centra „Siltavuori Digitising Unit“, kde byli seznámeni s činnostmi tohoto digitalizačního centra Národního archivu. Oproti jiným evropským archivům finští kolegové provádějí masovou digitalizaci archivních písemností, ročně zdigitalizují 5 miliónů stránek. Jednací den byl ukončen slavnostní recepcí v Domě vědy (House of Science), konanou zároveň také pro účastníky Nordické místní historické konference.

V úterý 5. 6. 2018 od 9:00 hodin se konala druhá část konference nazvaná „Services for Researchers and Citizens“. Zazněly zajímavé referáty finských kolegů z Národního archivu Finska a dalších finských kulturních a vzdělávacích institucí týkající se revitalizace jazyka Sámi, zpřístupňování archivů, techniky automatického rozpoznávání ručně psaných archiválií, nových možností pro výzkum středověkých písemností apod. Ve 13:30 proběhl „Companies Market“, na kterém byly představeny skenovací zařízení a technologie pro zpracovávání zdigitalizovaných písemností. Od 14:30 do 16:00 pak proběhla komentovaná prohlídka finského Národního archivu.

Ve středu 6.6.2018 v 9:00-11,00 hodin se konala schůze „Boot camp“ projektu CO:OP, na kterém bylo diskutováno čerpání projektu a příprava jeho poslední fáze, během které se také bude konat závěrečné setkání v Neapoli a filmový festival v Záhřebu. Projekt bude ukončen 30. listopadu 2018.